



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Electrical & Electronics Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7B3, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

| | |
|---|---|
| Title - Sujet Incident Alarm Systems | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation 21120-187317/A | Amendment No. - N° modif. 004 |
| Client Reference No. - N° de référence du client 21120-18-2557317 | Date 2017-08-11 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HN-445-73013 | |
| File No. - N° de dossier hn445.21120-187317 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-23 | |
| Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ladouceur, Joanne M. | Buyer Id - Id de l'acheteur hn445 |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-0340 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

N° de l'invitation - Solicitation No.
21120-187317/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21120-187317

N° de la modif - Amd. No..
004
N° du dossier - File No.
HN445.21120-187317

Id de l'acheteur - Buyer ID
HN445
FMS No./N° VME - CCC No./N° CCC

La présente modification 004 vise à répondre à une demande de fournisseur. Voici la question et la réponse :

=====
Question : Veuillez préciser SOW Annexe A 1.1.5 «L'équipement du point d'initiation sans fil doit être approuvé par CSC avant d'être inclus dans une demande de réponse à la proposition.» Cela implique-t-il des approbations de soumission de produit avant notre soumission de proposition technique?

Réponse : Oui - votre soumission de proposition technique est votre demande de réponse à la proposition.

=====
Question : L'emplacement des chambres TES peut-il être placé sur des dessins à l'échelle en relation avec les zones et les initiateurs du système d'alarme incident pour permettre des estimations précises des distances des conduites et des câbles requises dans chaque établissement?

Réponse : Institution de l'Atlantique - Zone 1: La tour nécessitera le montage de l'équipement, le montage mural est autorisé. Zone 2: L'équipement peut être monté dans la grille d'équipement dans MAIN-GALLERY salle S700 en arrière sur M-5 par la porte à S600
Millhaven Institution - Zone 1: La tour nécessitera un montage d'équipement, le montage mural est autorisé. Zone 2: L'équipement peut être monté dans la grille d'équipement dans la pièce 208 - au milieu du couloir.
Pénitencier de la Saskatchewan - Zone 1: L'équipement peut être monté dans l'un des racks de l'équipement dans la pièce 2225 (directement sur le poste de contrôle).
Établissement d'Edmonton - Zone 1: La tour nécessitera un montage d'équipement, le montage mural est autorisé. Zone 2: les équipements peuvent être montés dans la grille d'équipement entre les portes Y-13 et Y-15.
Kent Institution - Zone 1: L'équipement peut être monté dans l'un des racks de l'équipement dans la pièce MR302.

=====
Question : L'autorité technique a-t-elle un produit COT spécifique à l'esprit pour remplir l'exigence du système d'alarme d'incident?

Réponse : Non - le seul équipement spécifié est la sirène / corne pour fournir un son cohérent à l'échelle nationale

=====
Question : Veuillez identifier les emplacements des panneaux électriques existants où la puissance du générateur de secours peut être obtenue?

Réponse : Institution de l'Atlantique - Zone 1: Toute l'énergie de la tour est connectée à une alimentation de secours, un onduleur sera requis. Zone 2: Le rack d'équipement dans la salle MAIN-GALLERY Le support S700 sur M-5 a une capacité de réserve de 4U, une capacité de réserve de l'onduleur et est connecté à une alimentation de secours.
Institution Millhaven - Zone 1: toute puissance de la tour est connectée à une alimentation de secours, un onduleur sera requis. Zone 2: Le rack d'équipement en 208 a une capacité de réserve de 4U, la capacité de réserve de l'onduleur, et est connecté à une alimentation de secours.
Pénitencier de la Saskatchewan - Zone 1: les racks d'équipement dans la pièce 2225 (directement sur le poste de commande) ont une capacité de réserve de 4U, une capacité de réserve de l'onduleur et sont connectés à une alimentation de secours.
Edmonton Institution - Zone 1: toute puissance de la tour est connectée à une alimentation de secours, un onduleur sera requis. Zone 2: Le rack d'équipement entre les portes Y-13 et Y-15 a une capacité de réserve de 4U, une capacité de réserve de l'onduleur et est connecté à une alimentation de secours.
Kent Institution - Zone 1: Les racks d'équipement dans la pièce MR302 disposent d'une capacité de réserve de 4U, de la capacité de secours de l'onduleur, et sont connectés à une alimentation de secours.

=====
Question : S'il n'y a pas de zones ombrées vertes indiquées sur les dessins au sein du STR, spécifiquement les pages 24, 28, 29, 31, 33, 37, 38, 40, 41 et 43, identifiez les zones d'alarme d'incident prévues?

Réponse : La même légende a été réutilisée sur tous les dessins:
P24 est la tour surplombant la zone 1 - la tour n'est pas dans la zone 1, mais a des points d'initiation.
P28 est le deuxième étage du bâtiment MHS - la galerie n'est pas dans la zone, mais a 2 points d'initiation à la Zone 1 définie à la page 26, et le reste au premier étage MHS Zone 2 défini sur p 27.
P29 est la tour qui domine la zone 1: la tour n'est pas dans la zone, mais a des points d'initiation.
P31 est l'aperçu du site, la zone 1 se trouve à l'intérieur de l'unité 6 (S.H.U.)
P33 est le deuxième étage de l'unité 6 (S.H.U.) et n'est pas dans la zone 1, mais a des points d'initiation.
P37 est que les trottoirs du deuxième étage ne se trouvent pas dans une zone, mais ont un point d'initiation à la zone 1 définie à la page 35 et le reste à la zone 2 du premier étage définie sur p 36.
P38 est la tour surplombant la zone 1 - la tour n'est pas dans la zone 1, mais a des points d'initiation.
P40 est l'aperçu du site, la zone 1 est contenue dans le bâtiment R
P41 fait partie du deuxième étage du bâtiment R surplombant la Zone 1 - la galerie du Nord n'est pas dans la Zone 1, mais a des points d'initiation.
P43 fait partie du deuxième étage du bâtiment R surplombant la zone 1 - la galerie sud n'est pas dans la zone 1, mais a des points d'initiation.

=====
Question : Veuillez préciser si des pièces plus petites, telles que 113 - Foyer sur Millhaven MHU Floorplan, doivent être équipées de stroboscopes et de sirènes conformément à l'Annexe A «Tous les emplacements dans une zone doivent avoir une ligne de visée à au moins un stroboscope»?

Réponse : Oui pour la chambre 113 - exclure les étals et les toilettes: la chambre Millhaven 114 et la chambre Kent R106 de la demande de visibilité stroboscopique.

=====
Question : Les versions supérieures des dessins fournis dans le STR sont-elles disponibles? Fournissez des échelles de référence pour les dessins STR aux pages 31, 40 et 41?

Réponse : Versions AutoCAD de tous les dessins fournis:
Atlantic Institution - Atlantic231.NHQ.dwg, Main-C.dwg, MAIN-GALLERY.dwg, B-04.NHQ.dwg
Millhaven Institution - Millhaven421.dwg, MHS.dwg, MHTB.dwg
Pénitencier de la Saskatchewan - SaskPenMediumMaximum520.dwg, S01.dwg
Edmonton Institution - Edmonton539.dwg, M.dwg, Catwalks.dwg, T04.dwg
Kent Institution - Kent836.dwg, J & K.NHQ.dwg, R.dwg

=====
Question : L'infrastructure existante peut-elle être utilisée? C'est-à-dire les conduits, les chemins de roulement, les racks, les circuits électriques, UPS, etc., veuillez indiquer toutes les limitations?

Réponse : Les fibres noires existantes peuvent être mises à disposition. Les câbles d'alimentation 24VDC doivent être séparés des câbles de haute puissance (> 50VAC) et séparés de tout câblage Ethernet - conduit / chemin de câbles séparé. Des circuits électriques et des onduleurs avec une capacité de réserve suffisante peuvent être utilisés. Les conduits sont disponibles dans toutes les tours. La fibre devra être tirée à Atlantic et à Edmonton.

=====
Question : Veuillez expliquer les caractéristiques opérationnelles souhaitées du système, y compris:
A) la fonctionnalité du bouton de l'initiateur; Action momentanée, self-latching types, réinitialisation manuelle, twist & release, réinitialisation de la clé, etc.

Réponse : Momentary action – toggles the current state of the sirens/strobes. i.e. push to turn on, push to turn off. The buttons are stateless.

=====
Question : B) est-ce que l'une des activations des systèmes d'alarme d'incident doit être archivée ou enregistrée; Cela pourrait-il être une exigence future pour le système?

N° de l'invitation - Sollicitation No.
21120-187317/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
21120-187317

N° de la modif - Amd. No..
004
N° du dossier - File No.
HN445.21120-187317

Id de l'acheteur - Buyer ID
HN445
FMS No./N° VME - CCC No./N° CCC

Réponse : Il n'y a aucune exigence de journalisation dans cette DP.

=====
Question: C) est-il nécessaire d'utiliser l'éclairage pour les boutons de l'initiateur?

Response: Non.

=====
Question: D) si le système doit être de type verrouillage, est-il nécessaire d'utiliser un temps de coupure de sirène pour les systèmes en cas d'action accidentelle?

Response: Action momentanée - pas de verrouillage.

=====
Question: E) les opérations ne sont-elles que sur une base zone-zone uniquement ou une zone peut-elle annuler une autre alarme?

Response: Chaque zone est indépendante - aucune zone de connexion croisée.

=====
Question: Nous n'avons entendu que deux des cinq contractants électriques requis pour le travail des conduites nécessaires, etc. Une extension pourrait-elle être accordée pour permettre aux sous-traitants de réagir et de Delco de leur fournir les informations recueillies suite aux précisions apportées à notre Questions ci-dessus.

Response: La date de clôture a été prolongée jusqu'au 23 août 2017.

=====
Question: Veuillez préciser l'exigence suivante? Selon l'énoncé des exigences techniques, la zone 1 indique trois (3) points d'initiation (comme détaillé à la page 5). Cependant, selon le plan du site de Millhaven sur les pages 28/29 du même document, ainsi que les informations obtenues lors du passage à parcourir du 10 juillet 2017, 4 points d'initiation sont requis pour la zone 1. Deux (2) situés dans la tour B et deux (2) dans la galerie S face au jardin.

Response: Le nombre correct est de 4 points d'initiation, comme indiqué sur les dessins.

=====
Toutes les modalités demeurent inchangées.